



అయినవాళ్ళు

కథ - దిరుకటనం

నిర్మాత

కె.తాళ్ళూరిరావు

బొంబాయి ఆంధ్రప్రదేశ్

తా రా గ ణం

హరిబాబు, రమేష్ బాబు, మార్పిడి, ఆర్. రామచంద్రరావు
వంకాయల సత్యనారాయణ, మిశ్రో, శాయీంద్ర,
అలం, డి. రామ్, బాబురావు, డా॥ నరసింహారావు,
నరసింహమూర్తి, టి. గాంధి.

మ ర యు

వి. బోనం, యమ్. ఆర్. కృష్ణ.
సుజాత, రత్నాంజలి, సీతాలత, గిరిజారాణి, విజయవాణి,
రుక్మిణి, అన్నపూర్ణ.

మ ర యు

లక్ష్మీకాంతమ్మ.

నిర్వహణ :

బోనం సాంబశివరావు

కథ, దర్శకత్వం :

కె. ఈశ్వరరావు

నిర్మాత

బోనం ఆంజనేయంలు

డిప్టీ బ్యూటర్స్ :

ఆంధ్ర	:	శ్రీ బాలాజీ పిక్చర్స్
సిడెడ్	:	శ్రీ బాలాజీ పిక్చర్స్
నైజాం	:	సౌజన్య చిత్ర
నార్త ఇండియా	:	శ్రీ సాయిలక్ష్మి పిక్చర్స్

క థా సా రా ం శ ము

అన్నా చెల్లెల అనురాగానికి మారు మూర్తులు శేషయ్య, శాంతమ్మ—
 శేషయ్య కొడుకు గోపీకి ఇంటి బాధ్యత అప్పగించి తను తాగుడికి బాని
 సయ్యాడు. ఒక ప్రక్క తండ్రి ప్రవర్తనకు కుమిలిపోతూ, మరొక వంక మూగ
 దైన తన చెల్లెలు సీతను ప్రాణప్రదంగా చూచుకుంటూ కుటుంబ బాధ్యత నిర్వహి
 స్తున్నాడు గోపి --

శాంతమ్మకు తన కూతురు రాధకి - గోపిని, కొడుకు రాముకి - సీతని ఇచ్చి
 వివాహం జరిపి అన్నతో వియ్యమొందాలని ఎంతో ఆశ-ఆమె ఆశకు తగినటుగానే
 రాధాగోపీల మనసులు ఏకమైనై. రాము తన హృదయంలో సీతకు స్థానమిచ్చి,
 ఆమె మూగ బాసలకు బాసటగా నిలిచి ఆ చీకటి హృదయంలో వెన్నెల చిందించాడు.
 హద్దుమీరిన ఆనందంతో సీత తన అదృష్టానికి పరవశించింది. కానీ, ఆ ఆనందం
 ఆమెలో అశాశ్వతమైంది. తన అన్నని రక్షించబోయిన రాముకి కాలు విరిగిందని
 తెలిసి ఆమె హృదయం కన్నీటితో నిండిపోయింది.

తాగుడికి బానిసైన శేషయ్యకు డబ్బు అవసరం అత్యవసరమై, బావమరిది
 భూషయ్యను అప్పు అడిగి అవమానించ బడతాడు. యిరువురి మధ్య పెరిగిన
 మాటలు ప్రశాంతమైన ఆ యింటిలో కల్లోలాన్ని సృష్టించినై. బంధుత్వాలు తెంచు
 కుని భూషయ్య తన హద్దువరకు అడ్డుగోడ లేపుతాడు. ఆ విషయం గ్రహించిన
 శేషయ్య "తరతరాలనుంచి వస్తున్న యింటిని చీల్చేహక్కులేదని, తెల్లవారేటప్పటి
 కలా గోడ తియ్యకపోతే నీ గుండెల్లో గునపం దిగేస్తానని" భూషయ్యపై గునపం
 ఎత్తి పొడవబోతాడు.

తెల్లవారింది. సగం కట్టిన గోడపై రక్తసిక్తమైన భూషయ్య శవం చూసి రాధ సంభించిపోయింది. తన మాంగల్యాన్ని మట్టిపాచి జేసిన అన్నపై శాంతమ్మకు పగ, ద్వేషం రగిలింది. ఆగిపోయిన అడ్డుగోడను పూర్తిచేసి, అదుకోవలసిన “అయినవాళ్ళ”తో అనుబంధాలు తెంచుకుంది. సీతను పలుకరించబోయిన రాముని చూసి సీతను అవతలకు నెట్టి, రాముని మందలించి తీసుకువెళ్తుంది. స్పృహ తప్పిన సీతకు గర్భమని డాక్టరుద్వారా తెలుసుకున్న గోపిక గుండె ఆగినంత పనెంది.

తన దురవస్థను దేవంతో మొరపెట్టుకోబోయిన సీతను, పూజారి ఆలయంలో ప్రవేశించడానికి నిరాకరిస్తాడు. ఎవరికీ, ఏమీ చెప్పలేక నిస్సహాయురాలైన సీత తన కన్నీటి ప్రవాహంలో తనువు చాలించింది. పూజారిద్వారా రాధకు, దేవాలయ ధర్మకర్త చలపతికి, పెళ్ళి ఖాయపరిచింది శాంతమ్మ. మనస్సును సమాధానపరచ లేక రాధ ఆత్మహత్యకు సిద్ధపడింది. భవిష్యత్తుపై ఎన్నో తీపి కలలు కన్న యువ హృదయాలు చిన్నాభిన్నమైనై -

జైలుపాలైన శేషయ్య విడుదలయ్యాడా ?

సీత శీలానికి మచ్చ తెచ్చిందెవరు ? ?

చీలిన సంసారాన్ని గోపీ ఏకం చెయ్యగలిగాడా ? ? ?

ఆత్మహత్యకు తలబడ్డ రాధ పరిస్థితి ఏమైంది ? ? ? ?

కాలంచే కాటువేయబడి కానివాళ్ళుగా మారిన యీ కుటుంబం “అయిన వాళ్ళుగా” ఎలా మారగలిగింది ? ! !

అత్యంత సహజమైన చక్కని ఈ కుటుంబ కథా చిత్రంలోని విభిన్న ప్రశ్నలకు మన “తెలుగు తెర” సమాధాన మిస్తుంది.



పాట నెం. 1

రచన :
“దాశరథి”
పల్లవి॥

పాడినవారు :
రామకృష్ణ, సుశీల

అతడు : జిత్తులమారి ఓ అ తకూతురా
ఎత్తులు సాగవు లేవే నా ముందర
నీ ఎత్తులు సాగవు లేవే నా ముందర
అమె : చక్కని బావా! ఓ టక్కరి బావా
ముక్కుకు తాడేయాలని నా తొందర
నీ ముక్కుకు తాడేయాలని నా తొందర

చరణం :

అతడు : మాటలతో బులిపించి
మనసంతా రగిలించి
కళ్ళు కప్పి పోలేవే
నల్లా జిలకర మొగ్గా
అమె : సూదంటు రాయిలా
సూపులతో లాగేవు
నిన్నిడిసి పోలేను
నీ తోచే వుంటాను

॥జిత్తుల॥

చరణం :

అమె : నిన్ను చూసీ చూడగనే
నీళ్ల రేవు మరచాను
కళ్ళు కళ్ళు కలవగనే
ఇలు గూడ మరచాను

అతడు : కందిరీగ నెడుముతో
చిందులు నువ్వేస్తుంటే
వొళ్ళు మరచి పోయాను
నీ ఒళ్లో వాలాను
పాట నెం. 2

॥చక్క-ని॥

రచన :

కొసరాజు

పల్లవి :

అమె : చెంప చెంప రాసుకుంటూ
చెయ్యిపైన వేసుకుంటూ
చిలిపిగా చూస్తుంటే ఓ బావా
సిగ్గు ముంచు కొస్తుంది మా బావా
అతడు : ఓర కంట చూచు కుంటూ
జారు పైట సర్దు కుంటూ
కులుకుతూ వస్తుంటే ఓ పిల్లా
ఒళ్ళు పులకరిస్తుంది పడుచు పిల్లా

పాడినవారు :
సుశీల, రామకృష్ణ

॥చెంప॥

॥ఓరకంట॥

చరణం !

అతడు : తిరణాల తెరమనకు అడ్డ మున్నదీ

సరదాగా మాట్లాడను సందె నదీ

ఆమె : ఒక్కరోజుతో మనకు ఏమైనదీ

మోజులన్ని తీరే కథ ముందున్నదీ

చరణం :

అతడు : మన యిద్దరమూ సయ్యంతే అడ్డమేమిటి

యీ మాటలతో మనకింకా పని ఏమిటి రా-పోదాం

ఆమె : ఆ ఆగు

మూడు ముళ్ళు పడితేనే ముచ్చటొతది

అది జరగకుంటే అపనిందే మిగిలి ఉంటది

॥చెంప॥

చరణం :

అతడు : అందాలా భరిణ వంటే నీవేనులే

ఎందున్నా నిన్ను మరచి పోలేనులే

ఆమె : అబ్బాయిలు ఆందరిలా అంటారులే

అవతల చల్లగ జారుకుంటారులే

॥చెంప॥

ర చ న :

“గోపి”

పల్లవి॥

గోవింద-గోవింద(గోవింద అనరా
ఈ పాడు లోకాన వేరేమి పనిరా

చరణం 1

తల్లలా పాలియ్యలేదు
మరి పిల్లలాడబ్బాల పాలు
పాలడబ్బా పగటిచుక్క
అమ్మ తోడది అంతు దొరకదు

చరణం 2

పంటపైన పంటతోటి
పుడమితల్లి ఎండిపోయె
మనిషి మనిషిని పీక్కుతింటూ
బతకవలసిన రోజులొచ్చె

చరణం 3

కన్నతల్లి తాకరాదు
తాత ఉన్నా చూడరాదు

పాడినవారు :

యమ్. రామరావు

॥గోవింద॥

॥గోవింద॥

కులము మతము పాడుగాను
నిలువునా కొంప గూల్చెను

॥గోవింద॥

పాట నెం. 4

ర చ న :

“గోపి”

సాక్షి :

పాడినవారు :

“S. P. బాలసుబ్రహ్మణ్యం”

కాలిపోయింది కన్నెతనం
ఇది ఆడజన్మకే చిన్నతనం....

పల్లవి :

ఎవరడిగారు దేవుణ్ణి
మనిషిగ పుట్టించమని
పుట్టించాడు ఏడ్వమని
చావలేక బ్రతకమని

॥ఎవరడిగారు॥

చరణం 1

మగువకు శిక్షలు రెండూ
మనసుండటమూ - మనసివ్వటమూ
అమె కిద్దరే పగవారూ
ఒక మగవాడు - అపైవాడూ

॥ఎవరడిగారు॥

చరణం 2

పుట్టిననాడే వినలేదు
నువు నవ్వావో? రోదించావో
నాటికి నేటికి కన్నీరే
నీ గుండెకు గొంతై పలికింది

॥ఎవరడిగారు॥

చరణం 3

విలపించినదీ కుంతి
అది భారతమూ - ఇది జీవితమూ
ఆమె కథలలో మిగిలిందీ
ఈమె చరిత్రే ముగిసింది !

॥ఎవరడిగారు॥



సాంకేతిక నిపుణులు

స్కీన్ షే, మాటలు	....	దాసం గోపాలకృష్ణ.
పాటలు	....	దాశరథి, కొనరాజు, గోపి.
సంగీతం	....	శ్రీరాజ్
నేపథ్య గాయకులు	....	పి. సుశీల, ఎస్. పి. బాలసుబ్రహ్మణ్యం
ఎడిటింగ్	....	పి. రామకృష్ణ, ఎమ్. రామారావు.
డైరెక్టర్ ఆఫ్ ఫొటోగ్రఫీ	....	యస్. పి. యస్. వీరప్ప.
ఆపరేటివ్ కెమెరామన్	....	యస్. నటరాజ్ (S. I. C. A.)
ఆర్టు	....	నాగేంద్ర శాయి.
సృత్యం	....	కె. పి. రంగాచారి
మేకప్	....	శ్రీనివాస్
హెయిర్ స్టైల్స్	....	పి. వి. కృష్ణ, జి. సత్యం.
దుస్తులు	....	ప్రభ
స్టంట్స్	....	యల్. సెల్వరాజ్
స్టిల్స్	....	భరణి హయాత్
వబ్లి సిటీ డిజైన్స్	....	వి. తులసి
ప్రెస్ రిలేషన్స్	....	ఈశ్వర్
అసోసియేట్ డైరెక్టర్	....	శశి న్యూస్
	....	యస్. వి. కృష్ణారావు

అసిస్టెంట్ డై రెక్టర్స్

ప్రొడక్ట్ ఎగ్జిక్యూటివ్
మేనేజర్స్

ఆఫీస్ ఇన్ ఛార్జ్
మాటల రికార్డింగ్
పాటల రికార్డింగ్, రీరికార్డింగ్
అవుట్ దోర్ యూనిట్

.... యమ్. రామకృష్ణ, జి. ఆనంద్,
టి. గాంధి.

.... బోనం వెంకటేశ్వరరావు
.... శంకరరెడ్డి, బాబూరావు, రామకృష్ణ.
.... డి. సి. సుబ్రమణ్యం
.... సి. పి. కన్యప్పన్ (A. P. N.)
.... డి. విశ్వనాథం (A. V. M.)
.... ప్రతాప్ ఆర్ట్స్ పిక్చర్స్ ప్రైవేట్
లిమిటెడ్.

స హా య కు లు :

ఎడిటింగ్

మేకప్

కాస్ట్యూమ్స్

నృత్యం

కెమేరా

సౌండ్

ప్రొడక్ట్

ట్రాన్స్పోర్ట్

స్టంట్స్

.... విజయ - గంగ
.... జోగారావు
.... భాషా, వేణు, ఈశ్వరప్రసాద్, రాజు.
.... జనారన్, విమల.
.... జార్జి, వెంకటేశ్వరరావు, విశ్వనాథం.
.... సి. బి. గోపాల్ (A. P. N.)
.... కాంచీపురం, శేఖర్.
.... రామనాథం. రెడ్డి, కనకారావు.
.... జె. లోగనాథన్

వెల : 15 పై.

స్వతంత్ర ఆర్టుప్రింటర్లు, విజయవాడ - 521004.